

# ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE MAROSTICA

Via N. Dalle Laste, 2 – 36063 Marostica (VI) Tel. 042472096 Fax 042472015

[www.icmarostica.edu.it](http://www.icmarostica.edu.it)

e-mail [viic884007@istruzione.it](mailto:viic884007@istruzione.it)

[viic884007@pec.istruzione.it](mailto:viic884007@pec.istruzione.it)

VIIC884007

Codice univoco ufficio: UFL5D9

C.F. 82003010244

## Contratto per attività di:

**LETTORATO MADRELINGUA TEDESCO - CL. 1^ - 2^ - 3^ SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO  
a.s. 2022/2023**

## TRA

L' Istituto Comprensivo Statale di Marostica con sede in Marostica, via N. Dalle Laste, 2 nella persona del suo legale rappresentante pro- tempore Prof. Francesco Frigo C.F.:FRGFNC59M27L840K;

## E

l'ente fornitore **KOHLEGGER-BERTON CLAUDIA**

nata a [REDACTED]

residente a [REDACTED]

C.F. [REDACTED]

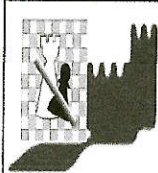
d'ora innanzi denominato **"Fornitore del servizio"**

- VISTI** gli artt. 8 e 9 del DPR 275 del 8/3/99;
- VISTA** la Circolare Funzione Pubblica n.3 dell'11/3/2008 che specifica i requisiti minimi necessari per l'attribuzione di incarichi;
- VISTO** il D.l. 129 del 28/08/2018 art. 43 comma 1 e 2, art. 44;
- VISTO** il Regolamento per la disciplina degli incarichi agli esperti esterni (artt. 45 c. 2 d.i. 129/2018) approvato con Delibera C.I. n. 87 del 14/10/2021 prot. n. 4797;
- VISTA** la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 59 del 20/12/2022 con la quale è stato approvato il P.T.O.F. per gli anni scolastici 2022/2025;
- VISTA** la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 60 del 20/12/2022, di approvazione del Programma Annuale dell'Esercizio finanziario 2023;
- VISTO** il progetto "Lettorato madrelingua tedesco" per l'a.s. 2022/2023, prot.n. 8008 del 10/11/2022;
- VISTO** l'Avviso pubblico di selezione per incarico esperto del progetto **Lettorato madrelingua tedesco** prot. n. 8434 del 22/11/2022;
- VISTO** il contratto sottoscritto con l'esperta esterna KOHLEGGER BERTON CLAUDIA, prot. n. 9027 del 12/12/2022;
- VISTA** la richiesta da parte della docente responsabile, Zorzo Chiara, di implementare il progetto, per altre 16 ore, al fine di sviluppare ulteriormente gli obiettivi e aumentare i risultati positivi apportati dall'attività proposta;
- CONSIDERATO** che l'esperta esterna si è resa disponibile a proseguire l'attività per altre 16 ore nel mese di settembre 2023;
- VISTA** la Determina del Dirigente Scolastico prot. n. 3026 del 21/04/2023 di aggiudicazione dell'incarico e relativo impegno di spesa;

## CON LA PRESENTE SCRITTURA PRIVATA SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

### Articolo 1 - Oggetto del contratto

La parte committente (Istituto comprensivo statale di Marostica) affida all'esperto **KOHLEGGER-BERTON CLAUDIA** che accetta, l'esecuzione delle attività del PROGETTO **"LETTORATO MADRELINGUA TEDESCO"**



# ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE MAROSTICA

Via N. Dalle Laste, 2 – 36063 Marostica (VI) Tel. 042472096 Fax 042472015

[www.icmarostica.edu.it](http://www.icmarostica.edu.it)

e-mail [viic884007@istruzione.it](mailto:viic884007@istruzione.it)

[viic884007@pec.istruzione.it](mailto:viic884007@pec.istruzione.it)

VIIC884007

Codice univoco ufficio: UFL5D9

C.F. 82003010244

A.S. 2022/2023 rivolto alle classi 1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>-3<sup>a</sup> della scuola secondaria dell'Istituto Comprensivo Statale di Marostica;

## Articolo 2 – Natura e causa del contratto, assunzione dell'appalto dell'area di rischio

Il contratto stipulato tra Committente e fornitore del servizio ai fini dell'esecuzione della prestazione in oggetto è un aiuto a fornire uno strumento per aumentare la motivazione e il coinvolgimento degli alunni; potenziare l'abilità della produzione orale, in base all'età e al livello linguistico degli alunni; trattare argomenti che stimolino la curiosità e l'interesse, anche con riferimenti all'attualità e all'educazione civica; rendere fruibile la lingua straniera senza la mediazione della lingua italiana e coinvolgere tutti gli alunni sul piano della partecipazione

L'esperto si assume tutti i rischi e le responsabilità di natura professionale ed extra professionale nel realizzare il progetto, verso un corrispettivo in denaro.

La causa contrattuale è regolata dall'art. 1325 c.c..

## Articolo 3 - Responsabile della prestazione

Il Fornitore del servizio provvederà a curare lo svolgimento di tali attività didattiche, sotto la propria direzione cui compete la responsabilità della medesima.

La Parte committente designa, quale proprio Responsabile e Referente, per ogni attività o questione inerente alla esecuzione ed al raggiungimento dello scopo del progetto di cui trattasi la docente Zorzo Chiara.

Al verificarsi dell'ipotesi di sostituzione da parte del committente del Responsabile-Referente, la stessa dovrà essere comunicata al Fornitore del servizio per iscritto.

## Articolo 4 – Tempi, modalità e luoghi di esecuzione della prestazione

L'attività sarà attivata nel mese di aprile- maggio 2023 per 3 ore e nel mese di settembre 2023 per 13 ore

Il progetto interessa le classi 1<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>-3<sup>a</sup> della scuola secondaria di primo grado dell'Istituto Comprensivo Statale di Marostica per un totale complessivo di 16 ore.

## Articolo 5 - Corrispettivo e modalità di pagamento

Per la prestazione di cui all'art.1 la parte committente verserà a **KOHLEGGER-BERTON CLAUDIA**, un compenso orario lordo Stato di € 30,00 per un **totale lordo Stato di € 480,00, comprensivo di ogni onere a carico dell'amministrazione**, corrispondente a un compenso totale lordo dipendente di € 442,40 (per un totale di 16 ore effettivamente svolte).

L'esperto **KOHLEGGER-BERTON CLAUDIA** si impegna ad annotare le attività svolte e a firmare l'apposito registro predisposto dall'Ufficio di Segreteria al fine di consentire la verifica sull'attività svolta.

A conclusione dell'attività l'esperto è tenuto a produrre un rapporto dettagliato sui risultati, sui contenuti nonché sul raggiungimento degli obiettivi inerenti all'attività oggetto del contratto.

La liquidazione del compenso verrà effettuata, previa presentazione di regolare notula di pagamento;

La spesa sarà imputata nel **progetto P.2.6 Progetto lingue scuola secondaria** del programma annuale 2023.

## Articolo 6 - tracciabilità

Il fornitore del servizio in ossequio alle previsioni recate dall'art. 3 della legge 136/2010 e s.n., si obbliga a garantire la tracciabilità dei flussi finanziari collegati al presente contratto, utilizzando esclusivamente conti correnti bancari o postali dedicati anche in via non esclusiva.

Tutti i movimenti finanziari relativi al presente incarico dovranno avvenire esclusivamente nelle forme previste dall'art. 3 della citata legge.

	<b>ISTITUTO COMPRESIVO STATALE MAROSTICA</b>	
	Via N. Dalle Laste, 2 – 36063 Marostica (VI) Tel. 042472096 Fax 042472015 <a href="http://www.icmarostica.edu.it">www.icmarostica.edu.it</a>	
e-mail <a href="mailto:viic884007@istruzione.it">viic884007@istruzione.it</a>	e-mail <a href="mailto:viic884007@pec.istruzione.it">viic884007@pec.istruzione.it</a>	
VIIC884007	Codice univoco ufficio: UFL5D9	C.F. 82003010244

Il fornitore del servizio incaricato comunica i dati del predetto conto corrente nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso.

Il mancato utilizzo da parte del fornitore del servizio dei conti correnti dedicati e comunque il mancato rispetto degli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari sono causa di risoluzione "ope legis" del presente contratto, ai sensi dell'articolo 1456 del Codice Civile, nonché di applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'art. 6 della legge n.136/2010.

#### **Articolo 7 - Proprietà e diffusione dei risultati**

Ferma restando la proprietà intellettuale sul materiale didattico in capo, parte committente si riserva il diritto di utilizzare e riprodurre il suddetto materiale didattico, anche successivamente alla scadenza del contratto, per soli scopi didattici interni; a Kohlegger-Berton Claudia è data facoltà di utilizzare per i propri fini istituzionali i risultati scientifici della prestazione.

L'eventuale pubblicazione o comunicazione o divulgazione nelle varie sedi accademiche, scientifiche e formative del contenuto delle relazioni da parte della sig.ra Kohlegger-Berton Claudia potrà avvenire previa autorizzazione della Parte committente o previa indicazione che il lavoro scientifico è stato realizzato con il contributo di Parte committente.

#### **Articolo 8 - Utilizzo del nome, del logo o degli elementi identificativi dell'Istituzione scolastica**

È fatto divieto al Fornitore del servizio dell'utilizzo diretto o la spendita del nome e/o del logo o di ogni segno identificativo dell'Istituzione scolastica committente per scopi pubblicitari o di promozione propri del fornitore del servizio.

Il verificarsi di tale ipotesi dovrà essere definito mediante uno specifico accordo scritto tra le parti.

#### **Articolo 9 - Recesso unilaterale dal contratto**

L'Istituzione scolastica e la parte fornitrice del servizio possono recedere dal presente contratto mediante comunicazione da trasmettere con lettera raccomandata con avviso di ricevimento, o a mezzo di posta certificata, meglio individuata con l'acronimo P.E.C. con preavviso di almeno 15 gg.

In caso di recesso a norma del comma precedente Parte fornitrice del servizio corrisponderà a titolo risarcitorio all'Istituzione scolastica l'importo delle spese sostenute ed impegnate, in base al contratto, fino al momento del ricevimento della comunicazione del recesso.

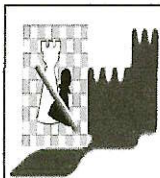
#### **Articolo 10 - Trattamento dei dati personali**

L'Istituzione scolastica fa presente, altresì, ai sensi del GDPR - Regolamento UE 2016/679, che i dati personali forniti o acquisiti dalla scuola saranno oggetto di trattamento (nel rispetto della normativa sopra richiamata e degli obblighi di sicurezza e riservatezza) finalizzato ad adempimenti richiesti dall'esecuzione di obblighi di legge o di contratto inerenti al rapporto di lavoro, o comunque connesso alla gestione dello stesso. Tali dati potranno essere comunicati, per le medesime esclusive finalità a soggetti cui sia riconosciuta da disposizioni di legge la facoltà di accedervi. A tal proposito il responsabile del trattamento è il Dirigente Scolastico.

La Parte fornitrice del servizio si impegna a trattare i dati personali provenienti dall'Istituzione scolastica esclusivamente ed unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente contratto.

#### **Articolo 11 – Riservatezza**

Tutti i dati di cui il Fornitore del servizio venga in possesso in occasione dell'espletamento del presente affidamento verranno trattati nel rispetto delle previsioni recate dal D.Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003, modificato dal D.lgs 101 del 10 agosto 2018, e dal GDPR – Regolamento UE n. 679 del 27 aprile 2016.



## ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE MAROSTICA

Via N. Dalle Laste, 2 – 36063 Marostica (VI) Tel. 042472096 Fax 042472015

[www.icmarostica.edu.it](http://www.icmarostica.edu.it)

e-mail [viic884007@istruzione.it](mailto:viic884007@istruzione.it)

[viic884007@pec.istruzione.it](mailto:viic884007@pec.istruzione.it)

VIIC884007

Codice univoco ufficio: UFL5D9

C.F. 82003010244

### Articolo 12 – Divieto di assunzione

Considerato che il rapporto instaurato tra le parti contraenti non implica alcun rapporto di subordinazione e di gerarchia, al Fornitore del servizio è fatto divieto di richiedere la trasformazione del presente contratto in un contratto di lavoro subordinato a tempo indeterminato e ciò in relazione alle norme particolari che disciplinano la materia per il reclutamento e l'assunzione dei Pubblici dipendenti ed in relazione ai precetti costituzionali racchiusi all'art. 97 Cost. che testualmente prevede: " Agli impieghi nelle pubbliche Amministrazioni si accede mediante concorso, salvo i casi stabiliti dalla legge".

### Articolo 13 – Clausola penale per prestazione non eseguita ex art. 1382 c.c.

Al verificarsi dell'ipotesi di inadempimento delle obbligazioni assunte con il contratto in oggetto la parte inadempiente sarà tenuta, in relazione alle previsioni recate dall'art. 1382 c.c., al pagamento della somma equivalente al valore della fornitura dei beni o dei servizi a titolo di penale a favore dell'altra parte. La concordata pattuizione consente di escludere sin d'ora il ricorso all'Autorità giudiziaria.

### Articolo 14 - Controversie

Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione alla esecuzione del presente contratto sarà competente il foro di Vicenza.

### Articolo 15 - Registrazione e spese

Il presente contratto sarà registrato in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt.5, comma 2°, e dell'art. 39 del DPR n. 131/86.

Le spese inerenti al presente contratto sono a carico di Parte committente.

### Articolo 16 – Trasparenza amministrativa e obblighi di pubblicazione

Giusta le previsioni recate in materia di trasparenza e pubblicità dell'azione amministrativa, il presente contratto sarà pubblicato nel sito dell'Istituzione scolastica in ossequio alle previsioni recate dal combinato disposto di cui al D.L. 33/2013, dell'art. 1, comma 2, del D.Lgs. 165/2001, dell'art. 1, comma 32, della legge 06 novembre 2012, n. 190, nonché delle disposizioni di cui al D.L. 179/2012, convertito con modificazioni dalla legge 221/2012.

Letto, confermato e sottoscritto

**LA CONTRAENTE  
PER PARTE FORNITRICE  
DEL SERVIZIO**

**Kohlegger-Berton Claudia**

*Claudia Kohlegger-Berton*

**PER L'IC DI MAROSTICA  
DIRGENTE SCOLASTICO  
Prof. Francesco Frigo**